

OUTIL DE PRÉ-DIAGNOSTIC LINGUISTIQUE À DESTINATION DES NON EXPERTS DU FLE

NOM DU CANDIDAT :

DATE :

...../...../20.....

niveau estimé à l'oral

palier A1.1	palier A1	palier A2	palier B1	palier B2

niveau estimé à l'écrit

palier A1.1	palier A1	palier A2	palier B1	palier B2

Mode d'emploi :

Cet outil sert à évaluer rapidement le niveau linguistique d'une personne en français. Il est principalement destiné à un technicien social ou toute autre personne qui devrait orienter un.e candidat.e vers une formation ou emploi où est requis un niveau de langue.

Cet outil est constitué d'un tableau décrivant 5 des 7 niveaux du CECRL¹, qui est une référence mondiale pour tous les centres de langues.

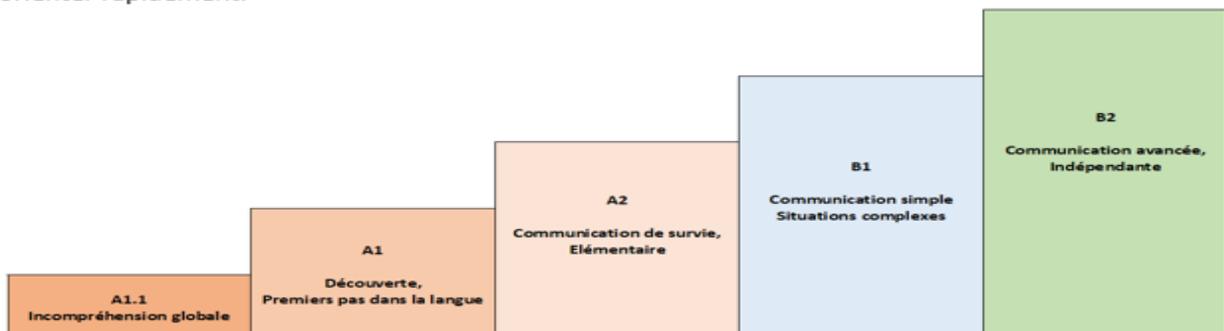
Niveau Oral :

Le niveau oral se pré-diagnostique plus facilement. Il suffit de discuter avec la personne pour voir à quel point il est possible de communiquer (ou non) avec elle. Vous pouvez demander à la personne de se présenter, de parler de sa situation administrative (hébergement, OFPRA, RDV) ou de tout ce qui la concerne.

Niveau écrit :

Le niveau écrit demande un peu plus de temps et de ressources : du papier et un stylo. Si vous estimez que la personne est très « débutante », simulez un questionnaire sur un papier : nom et prénom, nationalité, date de naissance, adresse, etc. (A1.1). Si vous estimez que la personne est déjà capable de remplir ce genre d'écrit, demandez-lui de se présenter dans un petit texte. La personne peut juste écrire « je mape|... » (A1) ou présenter plus en détails, voir inclure une présentation de son quotidien (A2) et de ses espoirs pour sa vie en France (B1).

Vous pouvez dès maintenant vous aider de cet outil, mis à votre disposition pour déterminer le niveau de la personne face à vous, aussi bien à l'écrit qu'à l'oral. Pour rappel, cet outil est constitué de 5 paliers de langue pour vous orienter rapidement.



¹ Conseil de l'Europe (2001) Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues – Apprendre, Enseigner, Evaluer

les paliers de langue à l'oral

Communication verbale très difficile, besoin de recours aux gestes		palier A1.1		oui	non			si 2 OUI palier suivant
Produit les énoncés les plus basiques	ex : oui ou non, bonjour, merci, etc.							
Donne des infos très récurrentes sur son identité	ex : nom/prénom, nationalité, etc.							
Communication parcellaire		palier A1		oui	non			si 3 OUI palier suivant
Produit un début de structure grammaticale	ex : « moi RDV préfecture »							
Se présente simplement	ex : « Je m'appelle ..., j'habite à... »							
Parle très simplement de choses concrètes, familières et importantes ex : « No moi ya pas CAF » « Moi à la poste heu... tous le jeudi »								
Communication de survie, élémentaire		palier A2		oui	non			si 3 OUI palier suivant
Produit des phrases simples à peu près correctes	ex : « J'ai RDV préfecture à 14h. C'est important pour papiers »							
Parle d'un événement plus ou moins connu (RDV, travail, formation)								
Explique un incident avec un vocabulaire usuel	ex : « Il a dit ya pas travail, partez ! »							
Communication simple pour gérer des situations complexes		palier B1		oui	non			si 3 OUI palier suivant
Comprend l'essentiel d'une émission de radio / télé	ex : « Oui, j'ai vu à la télévision, la préfecture est fermée »							
Parle de sa situation avec son TS, sans trop d'erreurs	ex : « J'ai RDV à la préfecture à 14h, j'ai le papier pour le monsieur »							
Communique un avis, une expérience, une habitude	ex : « J'avais l'aptitude de aller aux bibliothèques pour apprendre le français, tout les jours mêmes le week end. »							
Communication avancée et indépendante		palier B2		oui	non			
Adapte son discours à la situation : familier ou soutenu, problème, etc.	ex : « Pardonnez-moi, je suis en retard, je vous demande pardon. »							
Communique aisément dans toutes les situations, il est actif	ex : « C'est difficile pour moi parce que j'ai RDV à la préfecture à 14h, c'est possible de voir le matin ? »							
Fait de rares erreurs et ne demande du vocabulaire que dans de nouvelles situations spécifiques								

niveau estimé à l'oral

palier A1.1	palier A1	palier A2	palier B1	palier B2

les paliers de langue à l'écrit

Les lettres sont des traits sans significations		palier A1.1		si 2 OUI palier suivant
		oui	non	
Reconnait des mots clés sur ses infos personnelles				si 2 OUI palier suivant
Remplit un formulaire simple en reproduisant ce qui est écrit sur sa carte d'identité	ex : nom, prénom, date de naissance, nationalité, n° de téléphone, etc.			
Communication par bribes		palier A1		si 2 OUI palier suivant
		oui	non	
Lis et repère des informations très simples et familières	ex : « je m'appelle ... », « j'habite à ... », etc.			si 2 OUI palier suivant
Ecrit de petits messages simples et très factuels avec des erreurs d'orthographe, de grammaire et de syntaxe	ex : « sa va ? desole je pa internet », « je mapel »			
Communication de survie, élémentaire		palier A2		si 3 OUI palier suivant
		oui	non	
Produit des phrases simples à peu près justes	ex : « J'ai rendes vous à prefectur »			si 3 OUI palier suivant
Se repère et comprend des textes courts et familiers	ex : courrier de convocation, prospectus, etc.			
Ecrit de petits textes en rapport avec sa vie quotidienne	ex : « Avant confinement, je faisiez pafait regarder des films, cours de français, sortir avec mes amis »			si 3 OUI palier suivant
Communication simple pour gérer des situations complexes		palier B1		
		oui	non	si 3 OUI palier suivant
Maîtrise à peu près les règles de grammaire et d'orthographe				
Rédige des textes biographiques, d'opinion ou de motivation	ex : « Je voudrais tout les enfant aussi pensent a devenir le premier dans l'école »			si 3 OUI palier suivant
Communique sans problèmes par sms, mails, lettres, etc.				
Communication avancée et indépendante		palier B2		si 3 OUI palier suivant
		oui	non	
Produit de longs écrits clairs et détaillés sur des sujets variés, presque sans erreurs	ex : « Je pense que le réchauffement climatique est une chose très grave car nous avons besoin de la planète pour vivre, et nous n'avons pas d'autres »			si 3 OUI palier suivant
Comprend l'intégralité des articles de journaux, ou de documents techniques en rapport avec ses loisirs ou spécialité professionnelle				

niveau estimé à l'oral

palier A1.1	palier A1	palier A2	palier B1	palier B2



23 rue Robert & Sonia Delaunay, 75011 Paris – competences@emmaus.asso.fr

Accueille : 01.40.09.20.21

N° Organisme de Formation : 11 75 29542 75

Référencement DataDock : juillet 2017